Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет
Наукове товариство студентів, аспірантів,
докторантів і молодих вчених СумДУ

ПЕРШИЙ КРОК У НАУКУ

Матеріали
IX студентської конференції
(Суми, 25 лютого 2018 року)

Суми
Сумський державний університет
2018

КОМП'ЮТЕРНИЙ СЛЕНГ ЯК ЕЛЕМЕНТ ПРОФЕСІЙНОЇ СУБКУЛЬТУРИ: ВЕРСІЯ СТУДЕНТА

Логвиненко Д. Т. , Татаренко М. Д. – студенти гр. ПМ-61 ЕліТ фак-ту СумДУ

Мовленнєва поведінка майбутнього фахівця визначається його соціолінгвістичною компетенцією, тобто здатністю продукувати власне мовлення у визначеному контексті, робити його ефективним. У той же час вона є мобільною, чітко реагує на сучасні виклики, соціальні запити, формує мовний смак (Л. Мацько), який диктує моду на слово у професії, зокрема емоційно марковане, що стає елементом корпоративної культури. Отже, об'єктом нашого дослідження є комп'ютерний сленг – версія студента. Останні десять років серед мовознавців спостерігається увага до цього шару лексем, зокрема Т. Кондратюк, Л. Ставицької, О. Медвідь, І. Щур та ін. Ця проблема ставилась і на сторінках науково-методичного журналу «Комп'ютер у школі та сім'ї» (1998р.) та популярному в Україні російськомовному журналі «Компьютер» (2003 р.).

Як стверджує М. Матвійчук: «*Комп'ютерний сленг – це набір стилістично маркованих слів, не властивих літературній мові, які спочатку використовувалися членами ізольованих груп комп'ютерних спеціалістів, але з часом почали вживатися людьми, які користуються комп'ютерами як в професійній, так і в побутовій сфері, і в яких виникає необхідність у "полегшеному" варіанті спілкування*» [1, с.98]. Сленг відрізняється нестабільністю, плинністю в часі. Актуальності проблемі додає той факт, що ця сфера мовленнєвої поведінки охоплює панівну частину студентства, незалежно від профілю їх підготовки, кордонів, тощо, набуваючи інтернаціонального характеру.

Досліджуючи проблему, ми опрацювали словники Т. Кондратюк та Л. Ставицької. На їх основі уклали власний словничок сленгових слів на 63 позиції, додавши 11 нових слів із власного студентського оточення: *кошерно* – красиво, шикарно, якісно, престижно; *мейлова бомба* – вірусне повідомлення, надіслане електронним листом; *олдовий* – старий; *постити* – розміщувати повідомлення, відео у соц. мережах; *розлогінитися* – вийти зі свого профайлу; *рязань* – процесор

типу Ryzen; *стрім* – будь-яке відео в прямому ефірі на різних хостингах; *стрімер* – людина, що направляє відеопотік в Інтернет; *телега* – додаток для обміну повідомленнями «Telegram»; *хелпані* – допоможи; *яблуко* – продукція компанії Apple. Більша частина слів у словнику запозичена з англійської мови, адаптована українською.

За словами І. Щур: «*Українськомовний комп'ютерний сленг є досить неоднорідним явищем, що охоплює лексичні одиниці, утворені на ґрунті загальнонародної мови, і які становлять лексичну та граматичну основу сленгу; сленгові слова …, які дублюють офіційно прийняті в спеціальній комп'ютерній мові терміни і називають те, що не має офіційно прийнятого термінологічного позначення*» [2, с.7].

Деякі сленгові слова є питомими українськими, але не залишаються на довгий строк (*камінь, мати, різак, віндовоз, шароварі*), на нашу думку, переважають англійські , що породжують сленгізми, основу нової субкультури. Звичайно, що такі слова, як *сейв, юзер, апгрейд, ком'юніті* [2] будуть більш прийнятними та популярними у комп'ютерному суспільстві, ніж їх літературні аналоги – *збереження даних, користувач, модернізація, спільнота*. Пропонуємо свої критерії поділу зібраних слів на групи: а) назви команд, процесів, дій – 57%, б) частини комп'ютера та програми – 22%, в) назви хиб, помилок у підготовці продукту – 11%, г) назви користувачів різного рівня підготовки – 10%. Серед таких кодових слів ми виділяємо слова, що стали, нашу думку, інтерсленговими, наприклад, *апгрейд, бекап, девайс, ком'юніті, оффтоп, профіт, рендеринг, стрім, фейк, юзер.*

Практика свідчить: усе більше людей, пов'язаних із комп'ютерними технологіями, переходять на більш комфортну для корпоративного спілкування стилістично забарвлену мову, – сленг, що став елементом професійної субкультури

1. Матвійчук М. І. Особливості комп'ютерного сленг/М. Матвійчук. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://goo.gl/YjKYVV
2. Щур І. І. Україномовний комп'ютерний сленг/ І. І. Щур. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://goo.gl/z5eGdU

Науковий керівник: Яременко Л. М. – *ст. викладач кафедри МПІГ*